

Số/No.: 58../2022-NQ.HĐQT-NVLG

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 14..tháng 04.. năm 2022
Ho Chi Minh City, April..14...., 2022

NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS

Căn cứ/ Pursuant to:

- Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 được Quốc hội thông qua ngày 17/06/2020 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
The Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 adopted by the National Assembly, dated June 17th, 2020, and documents for guiding the implementation;
- Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va ("**Công Ty**");
The Charter of No Va Land Investment Group Corporation (the "**Company**");
- Nghị quyết của Hội đồng quản trị ("**HĐQT**") Công Ty số 41/2022-NQ.HĐQT-NVLG ngày 28/03/2022 thông qua Dự thảo chương trình họp và tài liệu họp Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2022 của Công Ty;
The Resolution of the Board of Directors ("**BOD**") No. 41/2022-NQ.HĐQT-NVLG dated on March 28th, 2022 approval of the draft agenda and documents of 2022 Annual General Meeting of Shareholders;
- Tờ trình số 12/2022-TTr-NVLG ngày 28/3/2022 về ban hành Quy chế hoạt động của Hội đồng quản trị ("**Tờ trình số 12**")
The Proposal of the Board of Directors ("**BOD**") No. 12/2022-TTr-NVLG dated on Mar 28th, 2022 Re. Approval of the Regulation on Operation of the Board of Directors ("**The Proposal No. 12**").
- Biên bản họp HĐQT số: 34../2022-BB.HĐQT-NVLG thông qua ngày 14../04../2022.
The Meeting Minutes of the BOD of Company No. 34../2022-BB.HĐQT-NVLG dated on April 14...., 2022.

QUYẾT NGHỊ RESOLVE

- ĐIỀU 1:** Bổ sung các nội dung sau trong chương trình họp ĐHCĐ thường niên năm 2022 của Công Ty:
- Sửa đổi, bổ sung Điều lệ Công Ty và Quy chế quản trị Công Ty;
 - Phương án phát hành cổ phiếu để trả cổ tức (tỷ lệ thực hiện dự kiến: Tối đa 1: 0,1).

ARTICLE 1: *Supplementing the contents in the draft agenda and documents of the 2022 Annual General Meeting of Shareholders, as follow:*

- *Amending, supplementing the Company's Charter and the Corporate Governance Regulations of the Company;*
- *The plan on issuing shares to pay dividends. (expected execution rate: Maximum 1 :0.10)*

ĐIỀU 2: *Bổ sung các tài liệu sau trong chương trình họp ĐHĐCĐ thường niên năm 2022 của Công Ty:*

- *Tờ trình của HĐQT, Dự thảo Nghị quyết ĐHĐCĐ về sửa đổi, bổ sung Điều lệ Công Ty và Quy chế quản trị Công Ty;*
- *Tờ trình của HĐQT và Dự thảo Nghị quyết ĐHĐCĐ về phương án phát hành cổ phiếu để trả cổ tức (tỷ lệ thực hiện dự kiến: Tối đa 1: 0,1).*

ARTICLE 2: *Supplementing the documents of the 2022 Annual General Meeting of Shareholders, as follow:*

- *The Proposal of the BOD, the Draft Resolution of the General Meeting of Shareholders Re. Amending, supplementing the Company's Charter and the Corporate Governance Regulations of the Company;*
- *The Proposal of the BOD and the Draft Resolution of the General Meeting of Shareholders Re. the plan on issuing shares to pay dividends. (expected execution rate: Maximum 1 :0.10)*

ĐIỀU 3: *Sửa đổi một số nội dung của Dự thảo Quy chế hoạt động của Hội đồng quản trị đính kèm Tờ trình số 12 như sau:*

ARTICLE 3: *Amending the following contents of the Draft Corporate Governance Regulations attached with Proposal No. 12, as follows:*

STT <i>No</i>	Nội dung trong Dự thảo Quy chế hoạt động của HĐQT <i>The Draft Corporate Governance Regulations</i>	Nội dung sửa đổi <i>The Amendment</i>
1.	Điều 5. Quyền được cung cấp thông tin của Thành viên HĐQT 1. Thành viên HĐQT có quyền yêu cầu Người quản lý Công Ty cung cấp thông tin, tài liệu về tình hình tài chính, hoạt	Điều 5. Quyền được cung cấp thông tin của Thành viên HĐQT 1. Thành viên HĐQT có quyền yêu cầu Người quản lý Công Ty cung cấp thông tin, tài liệu về tình hình tài chính, hoạt

STT No	Nội dung trong Dự thảo Quy chế hoạt động của HĐQT <i>The Draft Corporate Governance Regulations</i>	Nội dung sửa đổi <i>The Amendment</i>
	<p>động kinh doanh của Công Ty và của Đơn vị trong Công Ty.</p> <p>2. Người quản lý Công Ty có nghĩa vụ cung cấp thông tin, tài liệu theo yêu cầu của Thành viên HĐQT đảm bảo kịp thời, đầy đủ và chính xác <u>và đồng thời chịu trách nhiệm về công tác bảo mật của thông tin, tài liệu này với mức độ cần trọng cao nhất</u>. Trình tự, thủ tục cung cấp thông tin cho HĐQT được thực hiện theo quy định về báo cáo cho HĐQT của Công Ty.</p> <p>Article 5. Rights to be provided with information of members of the BOD</p> <p>1. Members of the BOD are entitled to request the Managers of the Company to provide information and documents relating to the financial situation and business operations of the Company and of its units.</p> <p>2. Members of the BOD are entitled to request the Managers of the Company to provide information and documents relating to the financial situation and business operations of the Company and the requested Managers shall promptly, adequately, and accurately provide information and documents as requested by the members of the BOD <u>and take responsibility for the security of this information and documents with the highest care</u>. The order and procedures for requesting and providing information shall be complying with the procedures of reporting to the BOD. its units but must not affect the management of the Company.</p>	<p>động kinh doanh của Công Ty và của Đơn vị trong Công Ty <u>nhưng không được làm ảnh hưởng đến hoạt động điều hành công ty</u>.</p> <p>2. Người quản lý Công Ty có nghĩa vụ cung cấp thông tin, tài liệu theo yêu cầu của Thành viên HĐQT đảm bảo kịp thời, đầy đủ và chính xác. Trình tự, thủ tục cung cấp thông tin cho HĐQT được thực hiện theo quy định về báo cáo cho HĐQT của Công Ty.</p> <p>3. <u>Thành viên HĐQT có trách nhiệm bảo mật thông tin, tài liệu được cung cấp với mức độ cần trọng cao nhất</u></p> <p>Article 5. Rights to be provided with information of members of the BOD</p> <p>1. Members of the BOD are entitled to request the Managers of the Company to provide information and documents relating to the financial situation and business operations of the Company and of its units <u>but must not affect the management of the Company</u>.</p> <p>2. The requested Managers shall promptly, adequately, and accurately provide information and documents as requested by the members of the BOD. The order and procedures for requesting and providing information shall be complying with the procedures of reporting to the BOD.</p> <p>3. <u>Members of the BOD have responsible for keeping confidential information and documents provided with the highest care.</u></p>
2.	<p>Điều 17. Cuộc họp HĐQT</p> <p>3. Chủ tịch HĐQT triệu tập họp HĐQT trong trường hợp quy định tại khoản 3</p>	<p>Điều 17. Cuộc họp HĐQT</p> <p>3. Chủ tịch HĐQT triệu tập họp HĐQT trong trường hợp quy định tại khoản 3 Điều 38</p>

STT No	Nội dung trong Dự thảo Quy chế hoạt động của HĐQT <i>The Draft Corporate Governance Regulations</i>	Nội dung sửa đổi <i>The Amendment</i>
	<p>Điều 38 của Điều lệ Công Ty. Đề nghị quy định tại khoản 3 Điều này phải được lập thành văn bản, trong đó nêu rõ mục đích, vấn đề cần thảo luận và quyết định thuộc thẩm quyền của HĐQT. Chủ tịch HĐQT phải triệu tập họp HĐQT trong thời hạn 07 (bảy) ngày làm việc kể từ ngày nhận được đề nghị quy định tại khoản này. Trường hợp không triệu tập họp HĐQT theo đề nghị thì Chủ tịch HĐQT phải chịu trách nhiệm về những thiệt hại xảy ra đối với Công Ty; người đề nghị tổ chức cuộc họp theo quy định tại khoản 3 Điều này có thể tự mình triệu tập họp HĐQT./</p> <p>Article 17. Meetings of BOD</p> <p>3. <i>The Chairman of the BOD shall convene a meeting of the BOD in circumstances prescribed in Clause 3 Article 38 of the Company's Charter. The request prescribed in clause 3 above must be made in writing and must specify the objectives and issues which require to be discussed, and decisions within the authority of the BOD. The chairman of the BOD must convene a meeting of the BOD within a time limit of seven working days from the date of receipt of a request stipulated in this Clause. If a meeting of the BOD is not convened pursuant to a request, the chairman of the BOD shall be liable for the loss caused to the Company; the person making the request pursuant to Clause 3 of this Article has the right to convene on its own behalf a meeting of BOD.</i></p>	<p>của Điều lệ Công Ty. Đề nghị quy định tại khoản 3 Điều này phải được lập thành văn bản, trong đó nêu rõ mục đích, vấn đề cần thảo luận và quyết định thuộc thẩm quyền của HĐQT. Chủ tịch HĐQT phải triệu tập họp HĐQT trong thời hạn 07 (bảy) ngày làm việc kể từ ngày nhận được đề nghị quy định tại khoản này. Trường hợp không triệu tập họp HĐQT theo đề nghị thì Chủ tịch HĐQT phải chịu trách nhiệm về những thiệt hại xảy ra đối với Công Ty; người đề nghị tổ chức cuộc họp theo quy định tại khoản 3 Điều này có thể tự mình triệu tập họp HĐQT.</p> <p><u><i>Trong trường hợp Công Ty có nhiều hơn 01 thành viên độc lập HĐQT thì việc triệu tập họp HĐQT theo đề nghị của thành viên độc lập HĐQT phải có ý kiến thống nhất của (các) thành viên độc lập HĐQT còn lại.</i></u></p> <p>Article 17. Meetings of BOD</p> <p>3. <i>The Chairman of the BOD shall convene a meeting of the BOD in circumstances prescribed in Clause 3 Article 38 of the Company's Charter. The request prescribed in clause 3 above must be made in writing and must specify the objectives and issues which require to be discussed, and decisions within the authority of the BOD. The chairman of the BOD must convene a meeting of the BOD within a time limit of seven working days from the date of receipt of a request stipulated in this Clause. If a meeting of the BOD is not convened pursuant to a request, the chairman of the BOD shall be liable for the loss caused to the Company; the person making the request pursuant to Clause 3 of this Article has the right to convene on its own behalf a meeting of BOD.</i></p> <p><u><i>In case the Company has more than one (01) Independent member of the BOD, the convening of a meeting of the BOD must be agreed upon by the remaining Independent</i></u></p>

STT No	Nội dung trong Dự thảo Quy chế hoạt động của HĐQT <i>The Draft Corporate Governance Regulations</i>	Nội dung sửa đổi <i>The Amendment</i>
		<u>members of the BOD.</u>
3.	<p>Điều 19. Báo cáo của HĐQT tại ĐHĐCĐ thường niên</p> <p>1. Tại ĐHĐCĐ thường niên, HĐQT trình các báo cáo sau:</p> <p>a. Báo cáo hoạt động của HĐQT theo quy định tại điểm c khoản 3 Điều 139 của Luật Doanh nghiệp, điểm c khoản 1 Điều 23 của Điều lệ Công Ty. Báo cáo hoạt động của HĐQT phải đảm bảo có các nội dung sau:</p> <p>iv. Hoạt động của Thành viên độc lập HĐQT và kết quả đánh giá của Thành viên độc lập HĐQT về hoạt động của HĐQT.</p> <p>Article 19. Reports of BOD in the annual meeting of GMS</p> <p>1. In the annual meeting of GMS, BOD submits the following reports:</p> <p>a. Reports on operation of BOD in accordance with point c Clause 3 Article 139 of Law on enterprise, point c Clause 1 Article 23 of Charter's Company. The reports on the operation of BOD must include the following contents:</p> <p>iv. Operation of the Independent member of BOD and the assessment results of the Independent member of BOD on the operation of BOD.</p>	<p>Điều 19. Báo cáo của HĐQT tại ĐHĐCĐ thường niên</p> <p>1. Tại ĐHĐCĐ thường niên, HĐQT trình các báo cáo sau:</p> <p>a. Báo cáo hoạt động của HĐQT theo quy định tại điểm c khoản 3 Điều 139 của Luật Doanh nghiệp, điểm c khoản 1 Điều 23 của Điều lệ Công Ty. Báo cáo hoạt động của HĐQT phải đảm bảo có các nội dung sau:</p> <p>iv. Hoạt động của Thành viên độc lập HĐQT và kết quả đánh giá của Thành viên độc lập HĐQT về hoạt động của HĐQT (<u>nếu có</u>).</p> <p>Article 19. Reports of BOD in the annual meeting of GMS</p> <p>1. In the annual meeting of GMS, BOD submits the following reports:</p> <p>a. Reports on operation of BOD in accordance with point c Clause 3 Article 139 of Law on enterprise, point c Clause 1 Article 23 of Charter's Company. The reports on the operation of BOD must include the following contents:</p> <p>iv. Operation of the Independent member of BOD and the assessment results of the Independent member of BOD on the operation of BOD (<u>if any</u>).</p>
4.	<p>Điều 20. Thù lao, thưởng và lợi ích khác của Thành viên HĐQT</p> <p>3. HĐQT được quyền tạm ứng thù lao cho các Thành viên HĐQT trước khi ĐHĐCĐ thường niên thông qua mức thù lao của HĐQT. Tổng mức thù lao tạm ứng đối với Thành viên HĐQT không được quá mức thù lao cụ thể đã chi trả cho từng thành</p>	<p>Điều 20. Thù lao, thưởng và lợi ích khác của Thành viên HĐQT</p> <p>3. HĐQT được quyền tạm ứng thù lao cho các Thành viên HĐQT trước khi ĐHĐCĐ thường niên thông qua mức thù lao của HĐQT. Tổng mức thù lao tạm ứng đối với Thành viên HĐQT không được <u>vượt</u> quá mức thù lao cụ thể đã chi trả cho từng thành viên</p>

STT No	Nội dung trong Dự thảo Quy chế hoạt động của HĐQT <i>The Draft Corporate Governance Regulations</i>	Nội dung sửa đổi <i>The Amendment</i>
	<p>viên HĐQT của năm trước đó. HĐQT báo cáo việc tạm ứng thù lao cho thành viên HĐQT tại cuộc họp ĐHĐCĐ thường niên gần nhất.</p> <p>Article 20. Remuneration, bonuses and other benefits of members of BOD:</p> <p>3. <i>The BOD has the right to advance remuneration to members of the BOD before the annual GMS approves remuneration to members of the BOD. The total advance of remuneration for members of the BOD must not exceed the remuneration paid for each member of the BOD in the previous year. The BOD reports the advance of remuneration for its members at the next GMS.</i></p>	<p>HĐQT của năm trước đó. HĐQT <u>có trách nhiệm</u> báo cáo việc tạm ứng thù lao cho thành viên HĐQT tại cuộc họp ĐHĐCĐ thường niên gần nhất.</p> <p>Article 20. Remuneration, bonuses and other benefits of members of BOD:</p> <p>3. <i>The BOD has the right to advance remuneration to members of the BOD before the annual GMS approves remuneration to members of the BOD. The total advance of remuneration for members of the BOD must not exceed the remuneration paid for each member of the BOD in the previous year. The BOD <u>has the responsibility</u> to report the advance remuneration for its members at the next GMS.</i></p>

ĐIỀU 4: Thông qua việc ban hành Tờ trình số/2022-TTr-NVLG ngày .../.../2022 về việc ban hành Quy chế hoạt động của Hội đồng quản trị để cập nhật các nội dung sửa đổi nêu trên vào dự thảo Quy chế hoạt động của Hội đồng quản trị và thay thế Tờ trình số 12.

ARTICLE 4: *Approval of issuing The Proposal No.2022-TTr-NVLG dated on.....Re. Issuing the Regulation on Operation of the Board of Directors to update the above contents in the draft Regulation on Operation of the Board of Directors and replace The Proposal No.12.*

ĐIỀU 5: HĐQT thống nhất trao quyền cho Chủ tịch HĐQT triển khai thực hiện các công việc cần thiết để hoàn tất các nội dung quy định tại Điều 1, 2, 3, 4 của Nghị quyết này.

ARTICLE 5: *The BOD agrees to empower the Chairman of the Board to carry out the necessary procedures to complete the task mentioned in Articles 1, 2, 3, 4 of this Resolution.*

ĐIỀU 6: Các thành viên HĐQT, Ban Tổng Giám đốc và các Phòng/Ban, cá nhân liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

ARTICLE 6: *The BOD's members, Board of Management, related Departments, and other related individuals of the Company are responsible for conducting this Resolution*

ĐIỀU 7: Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.

ARTICLE 7: *This Resolution shall be effective from the date of signing*

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS
CHAIRMAN OF THE BOARD

